

dre le convoi de la malle pour la France jusqu'au Pas de Calais, par cette voie on gagne huit jours. De cette manière on fait le tour du globe en soixante-cinq jours.

Traduit du *Goldswaile's Magazine*.

Souvenir de l'Exposition Colombienne

Nous accusons réception du joli et très fidèle *Panorama photographique* de l'Exposition de Chicago, que l'*Electeur* de Québec envoie gratuitement à tous ceux qui lui payent d'avance six mois d'abonnement.

C'est un cahier de huit pouces sur douze, contenant 50 gravures de la dernière exposition universelle.

Certaines classes d'abonnés, comme les membres du clergé et les instituteurs, qui peuvent recevoir le journal quotidien au prix modique de une piastre, pour avoir droit à cette prime, doivent envoyer cinquante centins en plus d'une année d'abonnement.

Nos remerciements à qui de droit.

Carte de la province de Québec

L'honorable E. J. Flynn, commissaire des Terres de la Couronne, a eu la gracieuseté de nous adresser la *carte générale de la province de Québec* et la *carte régionale du Lac Saint-Jean* que son département vient de publier. Ces deux nouvelles cartes sont très jolies et nous paraissent bien faites.

Elles ont été dressées à l'occasion de l'exposition de Chicago. Voilà pourquoi les indications qu'elles contiennent sont en anglais. Nous espérons qu'une édition française paraîtra avant longtemps.

Nous remercions sincèrement l'honorable ministre de ne pas avoir oublié l'humble organe des instituteurs de Québec.

C.-J. M.

Hygiène.

EN ATTENDANT LE MÉDECIN :

ÉVITEZ

Repoussez l'emmoi de toute odeur forte qui contribuerait à prolonger l'attaque.

Ne pas oublier que le médecin seul a compétence pour administrer le contre-poison indiqué par la nature du poison absorbé.

FAITES

Hystérie.
Étendez le malade, le surveiller pour l'empêcher de se blesser.

Empoisonnements.
Dans tous les cas, provoquez les vomissements : boissons mucilagineuses ; — lait, eau gommée, etc. ; si on a affaire à un poison stupéfiant d'origine végétale, (opium, belladone, digitale, champignons), faites vomir et stimulez le malade ; café, sinapismes aux jambes, flagellation, respiration artificielle.

Fractures.
Placez le blessé sur un lit dans une position horizontale ; assurez l'immobilité du membre à l'aide d'attelles, en même temps faites entourer de compresses imbibées d'eau fraîche la région douloureuse.
Pour immobiliser le membre fracturé, il vaut encore mieux le placer dans une des gouttières en fil de fer, dont tout poste de secours doit être muni.